

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

- Bezpieczeństwo montażu:**
 - Zamontuj urządzenie w miejscu, które nie ogranicza widoczności kierowcy ani nie rozprasza uwagi podczas jazdy. Najczęściej zaleca się montaż za lusterkiem wstecznym.
 - Upewnij się, że mocowanie wideorejestratora (np. uchwyt z przysawką) jest solidne i stabilne, aby uniknąć upadku urządzenia podczas jazdy.
- Bezpieczeństwo elektryczne:**
 - Wideorejestrator powinien być podłączony do gniazda zapalniczki (12V/24V) lub dedykowanego zasilacza zgodnie z instrukcją producenta.
 - Unikaj używania urządzenia z uszkodzonymi kablami lub wtykami, aby zapobiec zwarciom lub innym awariom elektrycznym.
- Ochrona urządzenia przed czynnikami zewnętrznymi:**
 - Wideorejestratory nie są odporne na wilgoć. Unikaj kontaktu urządzenia z wodą lub nadmierną wilgocią.
 - Nie wystawiaj urządzenia na działanie ekstremalnych temperatur, np. bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas, co może prowadzić do przegrzania lub uszkodzenia.
- Bezpieczeństwo użytkowania w pojeździe:**
 - Upewnij się, że przewody zasilające są odpowiednio ułożone, aby nie przeszkadzały w obsłudze pojazdu ani nie stwarzały ryzyka potknięcia się dla pasażerów.
 - Wyłącz funkcję ekranu wideorejestratora podczas jazdy, aby uniknąć rozpraszania kierowcy.
- Zgodność z przepisami prawa:**
 - Sprawdź lokalne przepisy dotyczące nagrywania wideo w miejscach publicznych, aby upewnić się, że korzystanie z wideorejestratora jest zgodne z prawem.
 - W niektórych krajach nagrywanie osób bez ich zgody lub używanie urządzeń na szybie może być ograniczone przepisami.

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

- Montaż i instalacja:**
 - Przed pierwszym użyciem zamontuj urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi, zwracając uwagę na odpowiedni kąt nagrywania (najlepiej obejmujący maksymalnie szeroki zakres drogi).
 - Jeśli urządzenie wymaga karty pamięci, upewnij się, że używasz karty kompatybilnej z wideorejestratorem oraz o odpowiedniej prędkości zapisu.

2. **Eksploatacja urządzenia:**
 - Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nagrywa obraz i dźwięk prawidłowo. W przypadku problemów przeprowadź diagnostykę zgodnie z instrukcją obsługi.
 - Jeśli wideorejestrator posiada funkcję trybu parkingowego, upewnij się, że jest prawidłowo skonfigurowany i że pojazd ma odpowiednie zasilanie.
 3. **Konserwacja i przechowywanie:**
 - Regularnie czyść obiektyw kamery miękką ściereczką, aby zapewnić wyraźny obraz nagrań.
 - Jeśli wideorejestrator nie jest używany przez dłuższy czas, przechowuj go w suchym miejscu, chroniąc przed wilgocią i skrajnymi temperaturami.
 4. **Aktualizacje oprogramowania:**
 - Regularnie sprawdzaj dostępność aktualizacji oprogramowania urządzenia, aby zapewnić zgodność z najnowszymi funkcjami i poprawkami producenta.
-

Dodatkowe środki ostrożności

- **Ochrona danych:**
 - Wideorejestrator może przechowywać dane osobowe (np. nagrania wideo). Zabezpiecz urządzenie hasłem, jeśli taka opcja jest dostępna, aby uniknąć nieautoryzowanego dostępu.
 - Regularnie usuwaj niepotrzebne nagrania, aby zwolnić miejsce na karcie pamięci i uniknąć nadpisywania kluczowych materiałów.
- **Ochrona środowiska:**
 - Zużyte lub uszkodzone wideorejestratory należy utylizować w punktach zbiórki odpadów elektronicznych, zgodnie z lokalnymi przepisami.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the operation of the appliance can be found in the operating instructions. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

1. **Installation safety:**
 - Mount the device in a location that does not obstruct the driver's view or distract from driving. Mounting behind the rear view mirror is most often recommended.
 - Make sure that the mounting of the video recorder (e.g. suction cup mount) is solid and stable to avoid the device falling while driving.
2. **Electrical safety:**
 - The video recorder should be connected to the cigarette lighter socket (12V/24V) or a dedicated power supply according to the manufacturer's instructions.

- Avoid using the device with damaged cables or plugs to prevent short circuits or other electrical failures.
- 3. Protection of the device from external factors:**
 - Video recorders are not resistant to moisture. Avoid contact of the device with water or excessive moisture.
 - Do not expose the device to extreme temperatures, e.g. direct sunlight for long periods of time, which may lead to overheating or damage.
 - 4. Safety for use in a vehicle:**
 - Ensure that the power cords are properly routed so that they do not interfere with vehicle operation or pose a tripping hazard to passengers.
 - Turn off the video recorder screen function while driving to avoid distracting the driver.
 - 5. Legal compliance:**
 - Check local laws regarding video recording in public places to ensure that the use of the video recorder is legal.
 - In some countries, recording people without their permission or using devices on the windshield may be restricted by law.

Information on correct use

- 1. Mounting and installation:**
 - Before using the device for the first time, mount it according to the user manual, paying attention to the correct recording angle (preferably covering as wide a path as possible).
 - If the device requires a memory card, make sure you use a card compatible with the video recorder and with the appropriate recording speed.
- 2. Operation of the device:**
 - Regularly check that the device is recording video and audio correctly. In case of problems, carry out diagnostics in accordance with the user manual.
 - If the video recorder has a parking mode function, make sure it is set up correctly and that the vehicle has the correct power supply.
- 3. Maintenance and storage:**
 - Regularly clean the camera lens with a soft cloth to ensure a clear image of the recordings.
 - If the video recorder is not used for a long period of time, store it in a dry place, protected from moisture and extreme temperatures.
- 4. Software updates:**
 - Regularly check for the availability of software updates for your device to ensure compatibility with the latest features and manufacturer patches.

Additional precautions

- **Data protection:**
 - The video recorder may store personal data (e.g. video recordings). Secure the device with a password, if this option is available, to avoid unauthorised access.

- Regularly delete unnecessary recordings to free up space on the memory card and avoid overwriting key footage.
- **Environmental protection:**
 - Dispose of used or damaged video recorders at electronic waste collection points in accordance with local regulations.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se provozu spotřebiče naleznete v návodu k obsluze. Před jeho použitím si přečtěte jeho obsah a dodržujte pokyny v něm obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

- 1. Bezpečnost při instalaci:**
 - Přístroj namontujte na místo, které nebrání řidiči ve výhledu a neodvádí jeho pozornost od řízení. Nejčastěji se doporučuje montáž za zpětné zrcátko.
 - Ujistěte se, že je upevnění videorekordéru (např. držák s přísavkou) pevné a stabilní, aby nedošlo k pádu zařízení během jízdy.
- 2. Elektrická bezpečnost:**
 - Videorekordér by měl být připojen k zásuvce zapalovače cigaret (12V/24V) nebo k vyhrazenému zdroji napájení podle pokynů výrobce.
 - Nepoužívejte zařízení s poškozenými kabely nebo zástrčkami, aby nedošlo ke zkratu nebo jiným elektrickým poruchám.
- 3. Ochrana zařízení před vnějšími vlivy:**
 - Videorekordéry nejsou odolné vůči vlhkosti. Zabraňte kontaktu zařízení s vodou nebo nadměrnou vlhkostí.
 - Nevystavujte zařízení extrémním teplotám, např. přímému slunečnímu záření po dlouhou dobu, což může vést k přehřátí nebo poškození.
- 4. Bezpečnost při použití ve vozidle:**
 - Dbejte na správné vedení napájecích kabelů, aby nepřekážely provozu vozidla a nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí pro cestující.
 - Během jízdy vypněte funkci obrazovky videorekordéru, aby nedocházelo k rozptylování řidiče.
- 5. Dodržování právních předpisů:**
 - Zkontrolujte místní zákony týkající se nahrávání videa na veřejných místech, abyste se ujistili, že je používání videorekordéru legální.
 - V některých zemích může být nahrávání osob bez jejich svolení nebo používání zařízení na čelním skle omezeno zákonem.

Informace o správném používání

1. Montáž a instalace:

- Před prvním použitím zařízení namontujte podle návodu k obsluze a věnujte pozornost správnému úhlu záznamu (nejlépe s co nejširším záběrem).
- Pokud zařízení vyžaduje paměťovou kartu, ujistěte se, že používáte kartu kompatibilní s videorekordérem a s odpovídající rychlostí záznamu.

2. Obsluha zařízení:

- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení správně nahrává video a zvuk. V případě problémů proveďte diagnostiku podle uživatelské příručky.
- Pokud je videorekordér vybaven funkcí parkovacího režimu, zkontrolujte, zda je správně nastaven a zda je vozidlo správně napájeno.

3. Údržba a skladování:

- Pravidelně čistěte objektiv kamery měkkým hadříkem, abyste zajistili čistý obraz záznamů.
- Pokud videokameru delší dobu nepoužíváte, uložte ji na suchém místě, chráněném před vlhkostí a extrémními teplotami.

4. Aktualizace softwaru:

- Pravidelně kontrolujte dostupnost aktualizací softwaru pro své zařízení, abyste zajistili kompatibilitu s nejnovějšími funkcemi a opravami výrobce.

Další bezpečnostní opatření

- **Ochrana dat:**
 - Videorekordér může uchovávat osobní údaje (např. videozáznamy). Zařízení zabezpečte heslem, pokud je tato možnost k dispozici, abyste zabránili neoprávněnému přístupu.
 - Pravidelně odstraňujte nepotřebné záznamy, abyste uvolnili místo na paměťové kartě a zabránili přepsání klíčových záznamů.
- **Ochrana životního prostředí:**
 - Použité nebo poškozené videorekordéry likvidujte ve sběrnách elektronického odpadu v souladu s místními předpisy.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation de l'appareil figurent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Avertissements pour l'utilisation

1. Sécurité d'installation:

- Montez l'appareil à un endroit qui ne gêne pas la vue du conducteur et ne le distrait pas de la conduite. Le montage derrière le rétroviseur est le plus souvent recommandé.
 - Veillez à ce que la fixation de l'enregistreur vidéo (par exemple, une ventouse) soit solide et stable afin d'éviter que l'appareil ne tombe pendant la conduite.
- 2. Sécurité électrique:**
- L'enregistreur vidéo doit être branché sur l'allume-cigare (12V/24V) ou sur une source d'alimentation dédiée, conformément aux instructions du fabricant.
 - Évitez d'utiliser l'appareil avec des câbles ou des fiches endommagés afin d'éviter les courts-circuits ou autres défaillances électriques.
- 3. Protection de l'appareil contre les facteurs externes:**
- Les enregistreurs vidéo ne résistent pas à l'humidité. Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou une humidité excessive.
 - N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, par exemple à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes, ce qui pourrait entraîner une surchauffe ou des dommages.
- 4. Sécurité pour l'utilisation dans un véhicule:**
- Veillez à ce que les cordons d'alimentation soient correctement acheminés afin qu'ils ne gênent pas le fonctionnement du véhicule et qu'ils ne fassent pas trébucher les passagers.
 - Désactivez la fonction d'écran de l'enregistreur vidéo pendant la conduite pour éviter de distraire le conducteur.
- 5. Conformité légale:**
- Vérifiez les lois locales concernant l'enregistrement vidéo dans les lieux publics pour vous assurer que l'utilisation de l'enregistreur vidéo est légale.
 - Dans certains pays, l'enregistrement de personnes sans leur permission ou l'utilisation de dispositifs sur le pare-brise peuvent être interdits par la loi.

Informations sur l'utilisation correcte

- 1. Montage et installation:**
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, montez-le conformément au manuel de l'utilisateur, en veillant à ce que l'angle d'enregistrement soit correct (de préférence en couvrant une trajectoire aussi large que possible).
 - Si l'appareil nécessite une carte mémoire, veillez à utiliser une carte compatible avec le magnétoscope et avec la vitesse d'enregistrement appropriée.
- 2. Fonctionnement de l'appareil:**
- Vérifiez régulièrement que l'appareil enregistre correctement la vidéo et le son. En cas de problème, effectuez un diagnostic conformément au manuel d'utilisation.
 - Si l'enregistreur vidéo est doté d'une fonction de stationnement, assurez-vous qu'elle est correctement configurée et que le véhicule est correctement alimenté en électricité.
- 3. Entretien et stockage:**

- Nettoyez régulièrement l'objectif de la caméra avec un chiffon doux pour garantir une image claire des enregistrements.
- Si l'enregistreur vidéo n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

4. **Mises à jour du logiciel:**

- Vérifiez régulièrement la disponibilité des mises à jour logicielles pour votre appareil afin d'assurer la compatibilité avec les dernières fonctionnalités et les correctifs du fabricant.

Précautions supplémentaires

- **Protection des données:**
 - L'enregistreur vidéo peut stocker des données personnelles (par exemple des enregistrements vidéo). Sécurisez votre appareil avec un mot de passe, si cette option est disponible, pour éviter tout accès non autorisé.
 - Supprimez régulièrement les enregistrements inutiles pour libérer de l'espace sur la carte mémoire et éviter d'écraser des séquences clés.
- **Protection de l'environnement:**
 - Déposez les magnétoscopes usagés ou endommagés dans des points de collecte de déchets électroniques, conformément aux réglementations locales.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρησιμοποίησετε, διαβάστε το περιεχόμενό της και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτήν.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

1. Ασφάλεια εγκατάστασης:

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σημείο που δεν εμποδίζει την ορατότητα του οδηγού και δεν αποσπά την προσοχή του από την οδήγηση. Συχνότερα συνιστάται η τοποθέτηση πίσω από τον καθρέφτη της πίσω όψης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση της συσκευής εγγραφής βίντεο (π.χ. βάση με βεντούζα) είναι στερεή και σταθερή για να αποφύγετε την πτώση της συσκευής κατά την οδήγηση.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Η συσκευή εγγραφής βίντεο θα πρέπει να συνδεθεί στην υποδοχή του αναπτήρα (12V/24V) ή σε ειδικό τροφοδοτικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής με κατεστραμμένα καλώδια ή βύσματα για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα ή άλλες ηλεκτρικές βλάβες.
- 3. Προστασία της συσκευής από εξωτερικούς παράγοντες:**
- Οι συσκευές εγγραφής βίντεο δεν είναι ανθεκτικές στην υγρασία. Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με νερό ή υπερβολική υγρασία.
 - Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, π.χ. άμεσο ηλιακό φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση ή βλάβη.
- 4. Ασφάλεια για χρήση σε όχημα:**
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια τροφοδοσίας είναι σωστά δρομολογημένα, ώστε να μην παρεμποδίζουν τη λειτουργία του οχήματος ή να αποτελούν κίνδυνο σκοντάμματος για τους επιβάτες.
 - Απενεργοποιήστε τη λειτουργία οθόνης της συσκευής εγγραφής βίντεο κατά την οδήγηση για να μην αποσπάται η προσοχή του οδηγού.
- 5. Νομική συμμόρφωση:**
- Ελέγξτε τους τοπικούς νόμους σχετικά με την εγγραφή βίντεο σε δημόσιους χώρους για να βεβαιωθείτε ότι η χρήση της συσκευής εγγραφής βίντεο είναι νόμιμη.
 - Σε ορισμένες χώρες, η καταγραφή ατόμων χωρίς την άδειά τους ή η χρήση συσκευών στο παρμπρίζ μπορεί να περιορίζεται από το νόμο.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

- 1. Τοποθέτηση και εγκατάσταση:**
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, τοποθετήστε την σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης, δίνοντας προσοχή στη σωστή γωνία εγγραφής (κατά προτίμηση καλύπτοντας όσο το δυνατόν ευρύτερη διαδρομή).
 - Εάν η συσκευή απαιτεί κάρτα μνήμης, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε κάρτα συμβατή με τη συσκευή εγγραφής βίντεο και με την κατάλληλη ταχύτητα εγγραφής.
- 2. Λειτουργία της συσκευής:**
- Ελέγχετε τακτικά ότι η συσκευή καταγράφει σωστά βίντεο και ήχο. Σε περίπτωση προβλημάτων, πραγματοποιήστε διαγνωστικές εξετάσεις σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.
 - Εάν η συσκευή εγγραφής βίντεο διαθέτει λειτουργία στάθμευσης, βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί σωστά και ότι το όχημα διαθέτει τη σωστή παροχή ρεύματος.
- 3. Συντήρηση και αποθήκευση:**
- Καθαρίζετε τακτικά το φακό της κάμερας με ένα μαλακό πανί για να εξασφαλίσετε καθαρή εικόνα των εγγραφών.
 - Εάν η συσκευή εγγραφής βίντεο δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες.
- 4. Ενημερώσεις λογισμικού:**
- Ελέγχετε τακτικά για τη διαθεσιμότητα ενημερώσεων λογισμικού για τη συσκευή σας, ώστε να διασφαλίζεται η συμβατότητα με τις τελευταίες λειτουργίες και διορθώσεις του κατασκευαστή.

Πρόσθετες προφυλάξεις

- **Προστασία δεδομένων:**
 - Η συσκευή εγγραφής βίντεο ενδέχεται να αποθηκεύει προσωπικά δεδομένα (π.χ. εγγραφές βίντεο). Ασφαλίστε τη συσκευή σας με κωδικό πρόσβασης, εάν υπάρχει αυτή η δυνατότητα, για να αποφύγετε τη μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση.
 - Διαγράψτε τακτικά τις περιττές εγγραφές για να ελευθερώσετε χώρο στην κάρτα μνήμης και να αποφύγετε την αντικατάσταση βασικών λήψεων.
- **Προστασία του περιβάλλοντος:**
 - Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες βιντεοκάμερες σε σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Bedienung des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor der Benutzung den Inhalt der Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise für den Gebrauch

1. **Sicherheit bei der Installation:**
 - Montieren Sie das Gerät an einem Ort, der die Sicht des Fahrers nicht behindert und ihn nicht vom Fahren ablenkt. Die Montage hinter dem Rückspiegel wird am häufigsten empfohlen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Befestigung des Videorekorders (z. B. Saugnapfhalterung) fest und stabil ist, damit das Gerät während der Fahrt nicht herunterfällt.
2. **Elektrische Sicherheit:**
 - Schließen Sie den Videorecorder an den Zigarettenanzünder (12V/24V) oder an eine spezielle Stromversorgung gemäß den Anweisungen des Herstellers an.
 - Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts mit beschädigten Kabeln oder Steckern, um Kurzschlüsse oder andere elektrische Störungen zu vermeiden.
3. **Schutz des Geräts vor äußeren Einflüssen:**
 - Videorecorder sind nicht feuchtigkeitsbeständig. Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit.
 - Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit extremen Temperaturen, z. B. direktem Sonnenlicht, aus, da dies zu Überhitzung oder Beschädigung führen kann.
4. **Sicherheit bei der Verwendung in einem Fahrzeug:**

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzkabel ordnungsgemäß verlegt sind, so dass sie den Betrieb des Fahrzeugs nicht beeinträchtigen oder eine Stolperfalle für die Insassen darstellen.
- Schalten Sie die Bildschirmfunktion des Videorekorders während der Fahrt aus, um den Fahrer nicht abzulenken.

5. **Gesetzliche Bestimmungen:**

- Prüfen Sie die örtlichen Gesetze bezüglich Videoaufnahmen an öffentlichen Orten, um sicherzustellen, dass die Verwendung des Videorecorders legal ist.
- In einigen Ländern kann die Aufnahme von Personen ohne deren Zustimmung oder die Verwendung von Geräten an der Windschutzscheibe gesetzlich verboten sein.

Informationen zur korrekten Verwendung

1. **Montage und Einbau:**

- Montieren Sie das Gerät vor der ersten Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung und achten Sie dabei auf den richtigen Aufnahmewinkel (vorzugsweise einen möglichst großen Bereich abdecken).
- Wenn das Gerät eine Speicherkarte benötigt, vergewissern Sie sich, dass Sie eine mit dem Videorecorder kompatible Karte mit der entsprechenden Aufnahmegeschwindigkeit verwenden.

2. **Betrieb des Geräts:**

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät Video- und Audioaufnahmen korrekt durchführt. Führen Sie bei Problemen eine Diagnose gemäß dem Benutzerhandbuch durch.
- Wenn der Videorecorder über eine Parkmodusfunktion verfügt, stellen Sie sicher, dass diese korrekt eingestellt ist und das Fahrzeug über eine ausreichende Stromversorgung verfügt.

3. **Wartung und Lagerung:**

- Reinigen Sie das Kameraobjektiv regelmäßig mit einem weichen Tuch, um ein klares Bild der Aufnahmen zu gewährleisten.
- Wenn der Videorecorder längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

4. **Software-Aktualisierungen:**

- Prüfen Sie regelmäßig, ob Software-Updates für Ihr Gerät verfügbar sind, um die Kompatibilität mit den neuesten Funktionen und Hersteller-Patches sicherzustellen.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

• **Schutz von Daten:**

- Der Videorecorder speichert möglicherweise persönliche Daten (z. B. Videoaufzeichnungen). Sichern Sie das Gerät mit einem Passwort, falls diese Option verfügbar ist, um unbefugten Zugriff zu vermeiden.

- Löschen Sie regelmäßig nicht benötigte Aufnahmen, um Platz auf der Speicherkarte freizugeben und das Überschreiben wichtiger Aufnahmen zu vermeiden.
- **Schutz der Umwelt:**
 - Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Videorecorder bei einer Sammelstelle für Elektronikschrott gemäß den örtlichen Vorschriften.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la funcționarea aparatului pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

1. Siguranța instalării:

- Montați aparatul într-un loc care nu obstrucționează vederea șoferului și nu distrage atenția de la condus. Montarea în spatele oglinzii retrovizoare este cel mai adesea recomandată.
- Asigurați-vă că montarea videorecorderului (de exemplu, montare cu ventuză) este solidă și stabilă pentru a evita căderea dispozitivului în timpul conducerii.

2. Siguranța electrică:

- Înregistratorul video trebuie conectat la priza brichetei (12V/24V) sau la o sursă de alimentare dedicată, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Evitați utilizarea dispozitivului cu cabluri sau mufe deteriorate pentru a preveni scurtcircuitul sau alte defecțiuni electrice.

3. Protecția dispozitivului împotriva factorilor externi:

- Înregistratoarele video nu sunt rezistente la umiditate. Evitați contactul dispozitivului cu apa sau umiditatea excesivă.
- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extreme, de exemplu la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp, care pot duce la supraîncălzire sau deteriorare.

4. Siguranță pentru utilizarea într-un vehicul:

- Asigurați-vă că cablurile de alimentare sunt direcționate corespunzător, astfel încât să nu interfereze cu funcționarea vehiculului sau să prezinte un pericol de împiedicare pentru pasageri.
- Dezactivați funcția ecranului înregistratorului video în timpul conducerii pentru a evita distragerea atenției șoferului.

5. Conformitate juridică:

- Verificați legile locale privind înregistrarea video în locuri publice pentru a vă asigura că utilizarea înregistratorului video este legală.
- În unele țări, înregistrarea persoanelor fără permisiunea acestora sau utilizarea dispozitivelor pe parbriz poate fi restricționată prin lege.

Informații privind utilizarea corectă

1. Montarea și instalarea:

- Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, montați-l în conformitate cu manualul de utilizare, acordând atenție unghiului corect de înregistrare (de preferință acoperind o traiectorie cât mai largă posibil).
- Dacă dispozitivul necesită un card de memorie, asigurați-vă că utilizați un card compatibil cu videorecorderul și cu viteza de înregistrare corespunzătoare.

2. Funcționarea dispozitivului:

- Verificați în mod regulat dacă dispozitivul înregistrează video și audio în mod corect. În caz de probleme, efectuați diagnosticarea în conformitate cu manualul de utilizare.
- În cazul în care înregistratorul video are o funcție de mod de parcare, asigurați-vă că aceasta este configurată corect și că vehiculul dispune de o alimentare corespunzătoare.

3. Întreținere și depozitare:

- Curățați periodic obiectivul camerei cu o cârpă moale pentru a asigura o imagine clară a înregistrărilor.
- Dacă înregistratorul video nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l într-un loc uscat, ferit de umiditate și temperaturi extreme.

4. Actualizări software:

- Verificați în mod regulat disponibilitatea actualizărilor software pentru dispozitivul dvs. pentru a asigura compatibilitatea cu cele mai recente caracteristici și patch-uri ale producătorului.

Precauții suplimentare

• Protecția datelor:

- Înregistratorul video poate stoca date personale (de exemplu, înregistrări video). Securizați dispozitivul cu o parolă, dacă această opțiune este disponibilă, pentru a evita accesul neautorizat.
- Ștergeți în mod regulat înregistrările inutile pentru a elibera spațiu pe cardul de memorie și pentru a evita suprascrierea înregistrărilor cheie.

• Protecția mediului:

- Aruncați înregistratoarele video folosite sau deteriorate la punctele de colectare a deșeurilor electronice în conformitate cu reglementările locale.

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa prevádzky spotrebiča nájdete v návode na obsluhu. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

1. **Bezpečnosť pri inštalácii:**

- Prístroj namontujte na miesto, ktoré nebráni vodičovi vo výhľade a neodvádza pozornosť od riadenia. Najčastejšie sa odporúča montáž za spätné zrkadlo.
- Uistite sa, že montáž videorekordéra (napr. držiak s prísavkou) je pevná a stabilná, aby zariadenie počas jazdy nespadlo.

2. **Elektrická bezpečnosť:**

- Videorekordér by mal byť pripojený k zásuvke zapalovača cigariet (12 V/24 V) alebo k vyhradenému zdroju napájania podľa pokynov výrobcu.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodenými káblami alebo zástrčkami, aby ste zabránili skratu alebo iným elektrickým poruchám.

3. **Ochrana zariadenia pred vonkajšími vplyvmi:**

- Videorekordéry nie sú odolné voči vlhkosti. Zabráňte kontaktu zariadenia s vodou alebo nadmernou vlhkosťou.
- Zariadenie nevystavujte dlhodobo extrémnym teplotám, napr. priamemu slnečnému žiareniu, ktoré môže viesť k prehriatiu alebo poškodeniu.

4. **Bezpečnosť pri používaní vo vozidle:**

- Zabezpečte správne vedenie napájacích káblov tak, aby neprekážali prevádzke vozidla a nepredstavovali nebezpečenstvo zakopnutia pre cestujúcich.
- Počas jazdy vypnite funkciu obrazovky videorekordéra, aby ste nerozptyľovali pozornosť vodiča.

5. **Dodržiavanie právnych predpisov:**

- Skontrolujte miestne zákony týkajúce sa nahrávania videa na verejných miestach, aby ste sa uistili, že používanie videorekordéra je legálne.
- V niektorých krajinách môže byť nahrávanie osôb bez ich súhlasu alebo používanie zariadení na čelnom skle obmedzené zákonom.

Informácie o správnom používaní

1. **Montáž a inštalácia:**

- Pred prvým použitím zariadenia ho namontujte podľa návodu na obsluhu, pričom dbajte na správny uhol nahrávania (najlepšie pokrývajúci čo najširšiu dráhu).
- Ak zariadenie vyžaduje pamäťovú kartu, uistite sa, že používate kartu kompatibilnú s videorekordérom a s vhodnou rýchlosťou záznamu.

2. **Prevádzka zariadenia:**

- Pravidelne kontrolujte, či zariadenie správne zaznamenáva obraz a zvuk. V prípade problémov vykonajte diagnostiku podľa návodu na použitie.
- Ak má videorekordér funkciu parkovacieho režimu, skontrolujte, či je správne nastavená a či je vozidlo správne napájané.

3. Údržba a skladovanie:

- Pravidelne čistite objektív kamery mäkkou handričkou, aby ste zabezpečili čistý obraz záznamov.
- Ak sa videokamera dlhší čas nepoužíva, uložte ju na suché miesto, chránené pred vlhkosťou a extrémnymi teplotami.

4. Aktualizácie softvéru:

- Pravidelne kontrolujte dostupnosť aktualizácií softvéru pre svoje zariadenie, aby ste zabezpečili kompatibilitu s najnovšími funkciami a opravami výrobcu.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

- **Ochrana údajov:**
 - Videorekordér môže uchovávať osobné údaje (napr. videozáznamy). Zariadenie zabezpečte heslom, ak je táto možnosť k dispozícii, aby ste zabránili neoprávnenému prístupu.
 - Pravidelne odstraňujte nepotrebné záznamy, aby ste uvoľnili miesto na pamäťovej karte a zabránili prepísaniu kľúčových záznamov.
- **Ochrana životného prostredia:**
 - Použité alebo poškodené videorekordéry likvidujte na zberných miestach elektronického odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A készülék működésével kapcsolatos minden információ megtalálható a kezelési útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

1. Telepítés biztonsága:

- A készüléket olyan helyre szerelje fel, amely nem akadályozza a vezető kilátását, és nem vonja el a figyelmet a vezetéstől. Leggyakrabban a visszapillantó tükör mögé történő felszerelés ajánlott.
- Ügyeljen arra, hogy a videorögzítő rögzítése (pl. tapadókorongos rögzítés) szilárd és stabil legyen, hogy elkerülje a készülék leesését vezetés közben.

2. Elektromos biztonság:

- A videorekordert a gyártó utasításainak megfelelően a szivargyújtó aljzathoz (12V/24V) vagy egy külön erre a célra szolgáló tápegységhez kell csatlakoztatni.
- A rövidzárlatok vagy egyéb elektromos meghibásodások elkerülése érdekében kerülje a készülék sérült kábelekkel vagy dugókkal történő használatát.

3. A készülék védelme a külső hatásoktól:

- A videorekorderek nem ellenállók a nedvességgel szemben. Kerülje a készülék vízzel vagy túlzott nedvességgel való érintkezését.
- Ne tegye ki a készüléket hosszú ideig szélsőséges hőmérsékletnek, pl. közvetlen napfénynek, mert ez túlmelegedéshez vagy károsodáshoz vezethet.

4. Biztonság a járműben való használathoz:

- Gondoskodjon a tápkábelek megfelelő elvezetéséről, hogy azok ne akadályozzák a jármű működését, és ne jelentsenek botlásveszélyt az utasok számára.
- Vezetés közben kapcsolja ki a videorekorder képernyő funkcióját, hogy ne vonja el a járművezető figyelmét.

5. Jogi megfelelés:

- Ellenőrizze a nyilvános helyeken történő videofelvételre vonatkozó helyi törvényeket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a videorekorder használata jogszerű.
- Egyes országokban az emberek engedély nélküli rögzítése vagy a szélvédőn lévő eszközök használata törvényileg korlátozott lehet.

A helyes használatra vonatkozó információk

1. Felszerelés és telepítés:

- A készülék első használatba vétele előtt szerelje fel a készüléket a használati útmutató szerint, ügyelve a megfelelő felvételi szögre (lehetőleg minél szélesebb útvonalat lefedve).
- Ha a készülékhez memóriakártya szükséges, győződjön meg róla, hogy a videorekorderrel kompatibilis és megfelelő rögzítési sebességű kártyát használ.

2. A készülék működése:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően rögzíti-e a videót és a hangot. Problémák esetén végezze el a diagnosztikát a felhasználói kézikönyvben leírtak szerint.
- Ha a videorögzítő rendelkezik parkolási üzemmód funkcióval, győződjön meg arról, hogy az megfelelően van beállítva, és hogy a jármű megfelelő áramellátással rendelkezik.

3. Karbantartás és tárolás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a kamera lencséjét puha ruhával, hogy a felvételek tiszta képet adjanak.
- Ha a videorekordert hosszabb ideig nem használja, tárolja száraz, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védett helyen.

4. Szoftverfrissítések:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy elérhetőek-e szoftverfrissítések a készülékhez, hogy biztosítsa a kompatibilitást a legújabb funkciókkal és a gyártó javításokkal.

További óvintézkedések

- **Adatvédelem:**
 - A videorögzítő személyes adatokat (pl. videofelvételeket) tárolhat. A jogosulatlan hozzáférés elkerülése érdekében védje a készüléket jelszóval, ha ez a lehetőség rendelkezésre áll.
 - Rendszeresen törölje a felesleges felvételeket, hogy helyet szabadítson fel a memóriakártyán, és elkerülje a kulcsfontosságú felvételek felülírását.
- **Környezetvédelem:**
 - A használt vagy megrongálódott videorekordereket a helyi előírásoknak megfelelően az elektronikai hulladékgyűjtő pontokon szabadítsa meg.